Cyklistické a cestovní nářadí – skládací multifunkční sady klíčů (Multitool)

Skládací sada zesílených poniklovaných cyklistických klíčů 16 v 1 – GEKO / Keltin K02362

Model: GE1222_K02362_PJ • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Kompaktní kapesní skládací cyklistický multifunkční nástroj (Multitool 16 v 1) GEKO / Keltin K02362 se zesílenými poniklovanými ocelovými klíči, obsahující 6 inbusových klíčů (2–6 mm), plochý a křížový šroubovák, čtyřhranný unášeč 1/4″ se 3 nástrčnými hlavicemi (8 / 9 / 10 mm) a plochý stranový klíč (8 / 10 / 15 mm) s centrovacím klíčem na dráty výpletu 14GE pro pohotové opravy a seřízení jízdních kol, elektrokol a koloběžek v terénu.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_K02362_PJ (GEKO / Keltin K02362)
Výrobce / Značka	GEKO (produktová řada Keltin)
Typ nářadí	**Skládací kapesní cyklistický multitool 16 v 1**
Počet integrovaných funkcí	**16 nástrojů v 1 kompaktním těle**

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_K02362_PJ (GEKO / Keltin K02362)
Výrobce / Značka	GEKO (produktová řada Keltin)
Typ nářadí	**Skládací kapesní cyklistický multitool 16 v 1**
Počet integrovaných funkcí	**16 nástrojů v 1 kompaktním těle**
Inbusové klíče HEX (6×)	**2 mm | 2,5 mm | 3 mm | 4 mm | 5 mm | 6 mm**
Šroubováky (2×)	**1× křížový (Phillips PH)** + **1× plochý (SL)** na dorazy přehazovačky a přesmykače
Nástrčné hlavice a unášeč (4×)	**Výklopný čtyřhran 1/4"** + **3× šestihranná hlavice 8 mm, 9 mm a 10 mm**
Plochý kombinovaný klíč (4×)	**Stranové výřezy 8 mm / 10 mm / 15 mm** + **centrovací klíč na niply paprsků 14GE**
Materiál nástrojů	**Zesílená kalená ocel s antikorozním niklováním (Nickel-Plated)**
Bočnice rukojeti	Ergonomické kompozitní/kovové bočnice s logem **Keltin** a průvleky
Rozměry ve složeném stavu	kapesní formát **~90 × 45 × 26 mm** (snadno se vejde do podsedlové brašny či dresu)
Legislativní shoda	**Nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR)**

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Sada 6 výklopných inbusů 2 / 2,5 / 3 / 4 / 5 / 6 mm (6×)** – Pokrývá představec, řídítka, sedlovku, brzdové třmeny, kliky i košík na láhev.
- **2. Křížový šroubovák PH a plochý šroubovák SL (2×)** – Přesné seřízení dorazových šroubků H/L přehazovačky, přesmykače a brzdových pák.
- **3. Výklopný čtyřhranný adaptér 1/4" (1×)** – Slouží k nasazení přiložených nástrčných hlavic 8/9/10 mm (i jakýchkoliv jiných 1/4" ořechů!).
- **4. Nástrčné hlavice 8 mm, 9 mm a 10 mm v lůžku (3×)** – Uloženy v pružném výklopném zásobníku přímo v těle klíče.
- **5. Plochý stranový klíč 8 / 10 / 15 mm (1×)** – Nouzové dotažení matic os kol (15 mm), pedálů a blatníků.
- **6. Drážka centrovacího klíče 14GE (1×)** – Nouzové docentrování uvolněného drátu výpletu kola na cestě.
- **7. Pevné bočnice rukojeti Keltin (2×)** – Tvoří pevnou páku při otáčení vyklopeným klíčem.
- **8. Stahovací čepové šrouby s pojistnými maticemi (2×)** – Umožňují regulaci tuhosti vyklápění jednotlivých nástrojů.
- **9. Výklopný držák 3 ořechů 8–10 mm (1×)** – Zajišťuje hlavice proti ztrátě v kapse či brašně.
- **10. Poniklovaný povrch všech ocelových ramen** – Vysoká odolnost vůči potu a dešti v cyklistické brašně.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

VYKLÁPĚJTE VŽDY POUZE JEDEN POTŘEBNÝ NÁSTROJ A POZOR NA PŘISKŘÍPNUTÍ PRSTŮ! – Ostatní klíče nechte sklopené v rukojeti (tvoří pohodlný úchop a nehrozí poranění dlaně vyčnívajícím šroubovákem)!

PLOCHÝ KLÍČ 15 mm JE URČEN PRO NOUZOVÉ SEŘÍZENÍ V TERÉNU — NEŠLAPTE NA NĚJ NOHOU! – Na extrémně zarezlé matice osy kola nebo pedály dotažené na 40 Nm v dílně používejte plnohodnotný dlouhý dílenský klíč — přetížením tenkého cestovního klíče hrozí smeknutí a odření kloubů o převodník!

PO OPRAVĚ PŘEDSTAVCE, ŘÍDÍTEK ČI BRZD V TERÉNU ZKONTROLUJTE MOMENT DOMA MOMENTOVÝM KLÍČEM! – Zejména u karbonových rámů a řídítek dotahujte šrouby s citem (obvykle 4–6 Nm) a po dojezdu překontrolujte momentovým klíčem!

Nikdy neseřizujte kolo za jízdy a chraňte prsty před kotoučem brzdy a řetězem! – Zastavte mimo vozovku; pozor na rozpálený brzdový kotouč po sjezdu (> 150 °C)!

Po montáži zkontrolujte, že nástrčný ořech 8/9/10 mm nezůstal nasazený na matici kola! – Vždy vraťte ořech z 1/4" čtyřhranu zpět do lůžka multitoolu.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Vyklopte z těla **GEKO / Keltin K02362** pouze ten klíč, který přesně odpovídá hlavě šroubu na kole.
2. Zkontrolujte, že obě postranní čepové matice multitoolu jsou přiměřeně dotažené (nástroje se nesmí samovolně zavírat ani viklat).
3. Před zasunutím inbusu do hlavy šroubu vyškrábněte z vnitřního šestihranu šroubu zaschlé bláto či kamínek!
4. Pokud potřebujete ořech 8 / 9 / 10 mm, vyjměte jej z gumového držáku a nacvakněte na 1/4″ čtyřhran.
5. Zajistěte jízdní kolo proti pádu (opřením nebo otočením na sedlo a řídítka mimo displej elektrokola!).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **Práce s inbusy a šroubováky:** Zasuňte vyklopený klíč **na plnou hloubku** do hlavy šroubu; pro rychlé šroubování držte tělo multitoolu v přímce s klíčem (jako šroubovák), pro finální dotažení/povolení zahněte tělo multitoolu do tvaru **písmene L** (větší páka).
2. **Práce s hlavicemi 8 / 9 / 10 mm:** Nasaďte zvolenou hlavici na výklopný čtyřhran 1/4″ a utáhněte/povolte šestihranné matice blatníků, nosičů či brzdových lanek.
3. **Centrování drátu výpletu (14GE):** Nasaďte výřez `14GE` plochého klíče na čtyřhran niple paprsku a opatrným pootočením o 1/4–1/2 otáčky vyrovnejte boční házivost („osmičku“) ráfku.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Nouzové dotažení matic 8 / 10 / 15 mm:** Použijte výřezy plochého klíče s kolmým vedením proti smeknutí.
5. Po opravě vraťte použitou hlavici do držáku a sklopte všechny nástroje do uzavřeného bloku.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Pokud multitool zmokne při vyjížďce v dešti, doma jej vyklopte, osušte a kápněte kapku oleje na řetěz do obou otočných čepů.
Pravidelně	Pokud po letech používání začnou jít ramena příliš zlehka, jemně dotáhněte boční čepové šrouby s pojistnou maticí.
Pravidelně	Ukládejte v podsedlové nebo rámové brašně odděleně od náhradní duše (aby hrana neprodřela gumu duše!).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Inbus 4 nebo 5 mm má tendenci proklouznout v hlavě šroubu představce	V šestihranu šroubu je udusané bláto nebo byl klíč zasunut šikmo jen na kraj	Vyčistěte důlek šroubu špičkou plochého šroubováku a zasuňte inbus kolmo až na dno šestihranu.
Ramena multitoolu se v brašně samovolně rozevírají	Povolil se čepový šroub bočnic	Přitáhněte oba čepové šrouby bočnic o 1/8 otáčky.
Nástrčný ořech drží v gumovém lůžku ztuha	Těsná pojistka proti vyklepání v terénu	Vytlačte ořech palcem ze spodní strany výklopného lůžka.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Skládací sada zesílených poniklovaných cyklistických klíčů 16 v 1 – GEKO / Keltin K02362**
Typové označení / Model: **GE1222_K02362_PJ** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Skládací sada zesílených poniklovaných cyklistických klíčů 16 v 1 – GEKO / Keltin K02362

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ISO 2936 (Zástrčné šestihranné klíče)
- DIN 3120 (Spojovací čtyřhrany 1/4″)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.